

F r a n ç a i s

Prière de lire ces
instructions avant
toute opération!

M a n u e l
d' i n s t a l l a t i o n

M a n u e l
d' i n s t a l l a t i o n

M a n u e l
d' i n s t a l l a t i o n

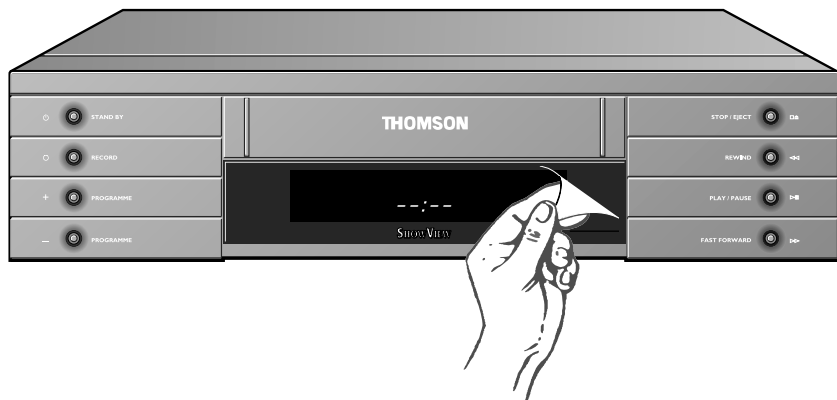
M a n u e l
d' i n s t a l l a t i o n

V P 6 6 5 0 E

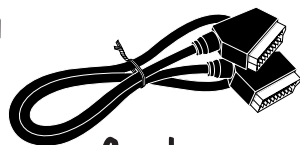
THOMSON

AVANT DE COMMENCER

Déballer complètement votre matériel et enlever les films de protection.
Avant d'installer votre magnétoscope, vous devez être en possession de ces éléments.



**Cordon
d'alimentation**



**Cordon
scart-péritélévision
(audio-video)**



**Cordon
d'antenne**



**Télécommande
et Piles**

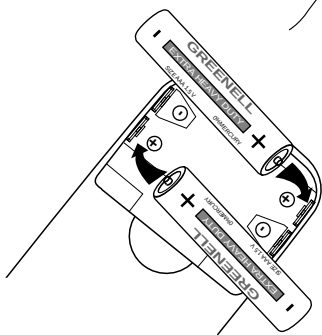
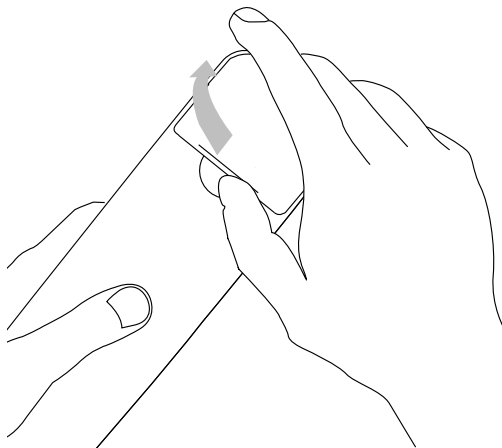


Manuels d'installation et d'utilisation

Respectueux de l'environnement, nous avons imprimé ces documents sur du papier recyclé non blanchi.

MISE EN PLACE DES PILES

- 1** Retirez le couvercle.



- 2** Insérez les piles en respectant ce dessin.

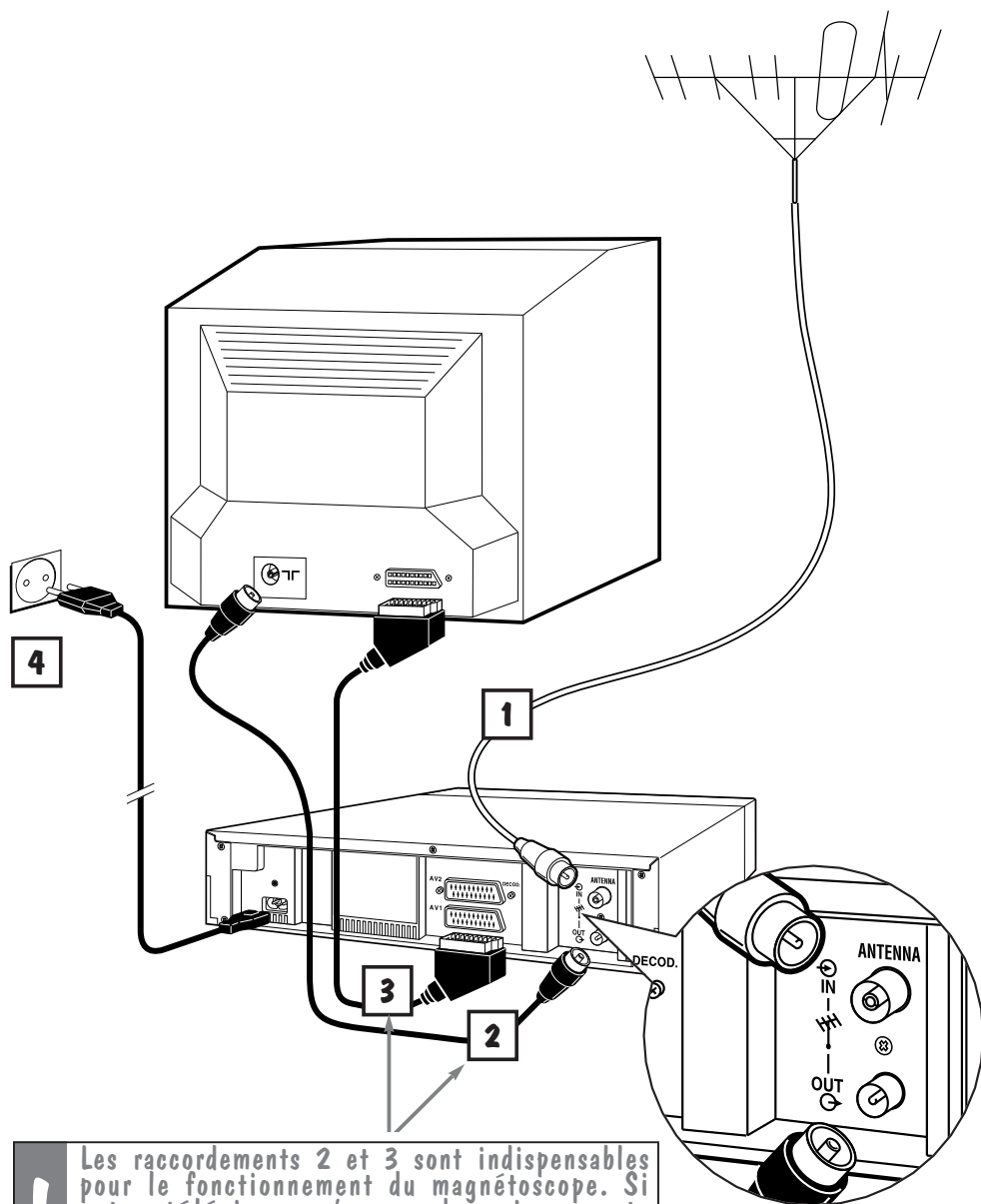
- 3** Remettez le couvercle.



Respectez l'environnement ! Avant de jeter des piles, informez-vous auprès de votre distributeur qui pourra se charger de les récupérer si elles font l'objet d'un recyclage spécial.



- 1** Débranchez le câble de l'antenne extérieure du téléviseur et rebranchez-le sur la prise ( IN) de votre magnétoscope.
- 2** Reliez le téléviseur au magnétoscope (prise  OUT) à l'aide du cordon d'antenne livré.
- 3** Reliez le magnétoscope (prise AUDIO/VIDEO 1) et le téléviseur à l'aide du cordon scart-péritélévision livré.
- 4** Branchez le magnétoscope à une prise secteur avec le cordon d'alimentation. L'afficheur du magnétoscope s'allume.



! Les raccordements 2 et 3 sont indispensables pour le fonctionnement du magnétoscope. Si votre téléviseur n'a pas de prise scart-péritelvision, consultez votre revendeur qui vous indiquera le cordon dont vous avez besoin.

INSTALLATION AUTOMATIQUE

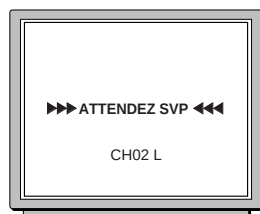
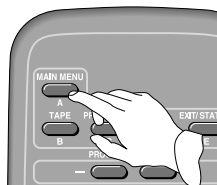
Les réglages de cette page permettent la recherche et mise en mémoire automatique des chaînes de votre région. Pour vous aider à identifier les chaînes, nous vous suggérons d'avoir en main un programme TV.

1

Maintenez appuyée la touche **A** de la télécommande.

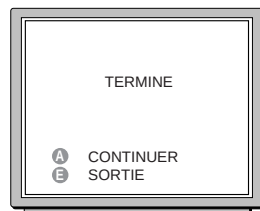
Si le menu n'apparaît pas sélectionnez **AV** sur votre téléviseur.

Le magnétoscope cherche les chaînes que vous pouvez recevoir dans votre région et les mémorise.



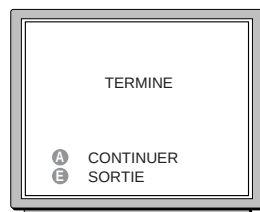
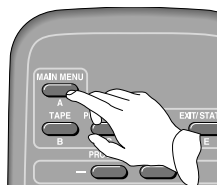
2

Attendez un moment jusqu'à ce que ce menu apparaisse.



3

Appuyez sur **A** pour continuer.



Pour contrôler ou vérifier l'installation automatique des chaînes, reportez-vous aux pages 6 et 7.

1

Réglez l'horloge avec les touches numériques.

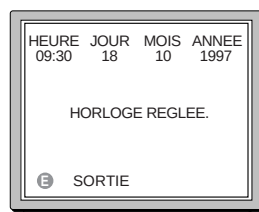
Par exemple 09, 30, 18, 10 et 7 pour 9 heures 30, le 18 octobre 1997.

Appuyez sur **B** pour désactiver l'horloge automatique (oui/NON).



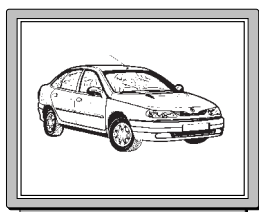
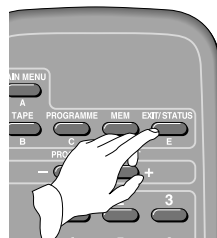
2

Appuyez sur **D** pour mémoriser le réglage de l'heure.



3

Appuyez plusieurs fois sur **E** pour quitter les menus.

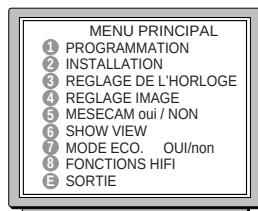
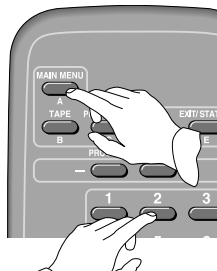


CONTRÔLER L'INSTALLATION AUTOMATIQUE DES CHÂÎNES

Après l'installation automatique, certaines chaînes n'ont peut-être pas le numéro correct. Les réglages ci-dessous permettent de corriger l'installation en changeant les numéros des chaînes ou en effectuant un réglage fin.

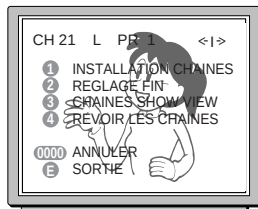
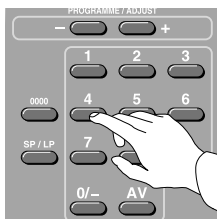
1

Appuyez sur la touche **A**, puis sélectionnez **INSTALLATION** avec la touche **2**.



2

Sélectionnez **Revoir les chaînes** avec la touche **4**.

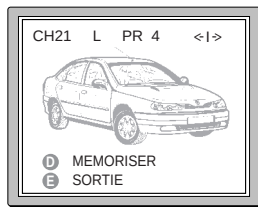
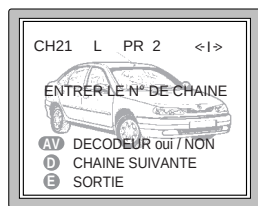
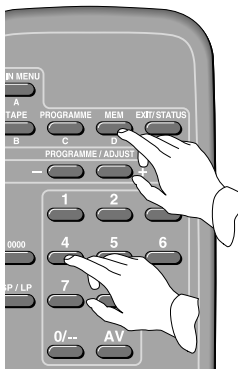


Si le numéro de chaîne (PR-) correspond aux images que vous voyez, passez à la chaîne suivante avec **D**.

Si le numéro de chaîne (PR-) ne correspond pas aux images, tapez le numéro de chaîne correct et validez avec **D**.

Passez à la chaîne suivante avec **D**.

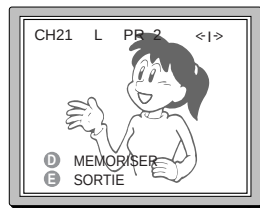
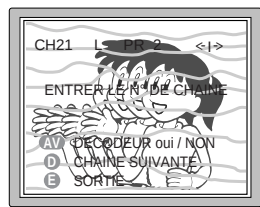
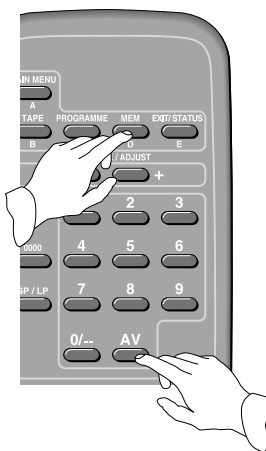
Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0/--** (ex : 0, 1, 2 pour Pr12).



Votre magnétoscope attribue automatiquement le numéro de chaîne 99 au canal 38. Ce canal est habituellement utilisé par les récepteurs satellites pour la transmission des images par le cordon d'antenne à un autre appareil (téléviseur ou magnétoscope dans notre cas).

4

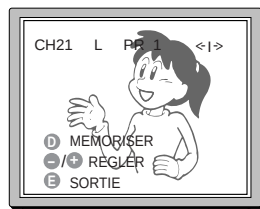
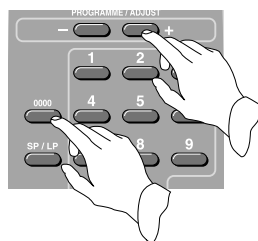
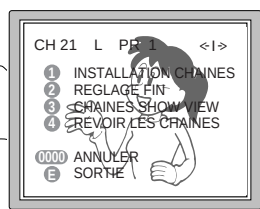
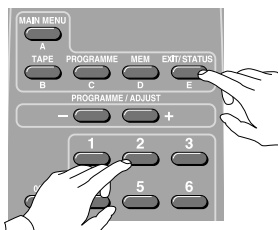
Si la chaîne est cryptée, choisissez **DÉCODEUR OUI** avec la touche **AV** et tapez le numéro de chaîne. Validez avec **D**. Continuez avec **D**.



5

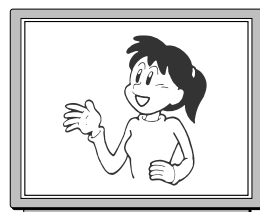
Si l'image est de mauvaise qualité, appuyez sur **E** et essayez le réglage fin (touche **2**, puis **-/+**), ou effacez le canal avec la touche **0000**.

Retournez à l'étape 2 pour contrôler toutes les chaînes.



6

Lorsque toutes les chaînes sont vérifiées, appuyez plusieurs fois sur **E** pour quitter les menus.

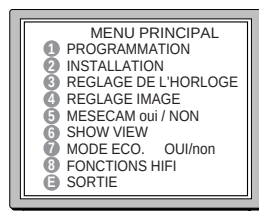
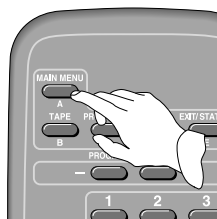


INSTALLATION MANUELLE DES CHÂÎNES

1

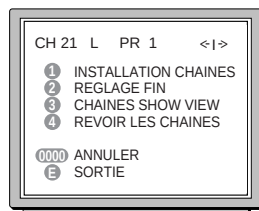
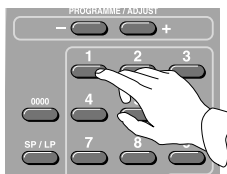
Appuyez sur la touche **A**.

Appuyez sur **2** pour sélectionner **INSTALLATION**.



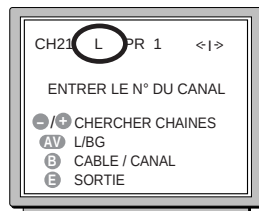
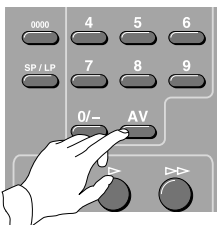
2

Appuyez sur **1** pour sélectionner **INSTALLATION CHÂÎNES**.



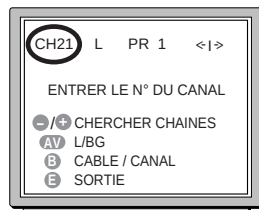
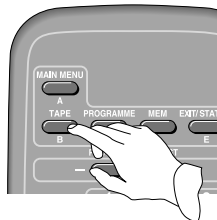
3

Appuyez sur **AV** pour choisir la norme de réception :
L = SECAM (France)
BG = Europe de l'Ouest



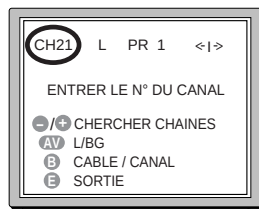
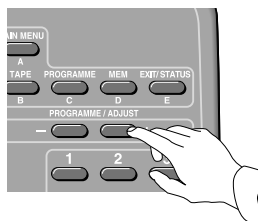
4

Appuyez sur **B** pour choisir les chaînes du câble (CC) ou les chaînes captées par votre antenne de toit (CH) (canal).



5

L'installation des chaînes commence en appuyant sur - ou +, ou en tapant les numéros de canaux (CH21).



Dans certains pays (Pays-Bas, Suisse...) les canaux du câble sont décalés (demi-canaux). Pour recevoir les chaînes de votre réseau câblé, vous devrez pour chaque chaîne entrer le canal le plus proche (ex. 45 pour 45,5) et utiliser le réglage fin de l'étape 6. Consultez la société qui exploite votre réseau câblé (cabo-opérateur) pour obtenir la liste des chaînes et des canaux.

6

Lorsqu'une chaîne est trouvée, les images apparaissent.

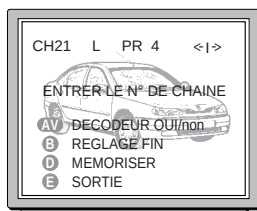
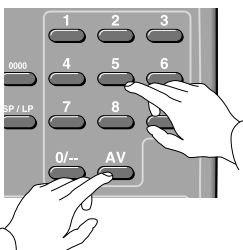
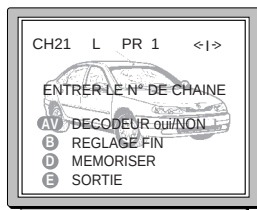
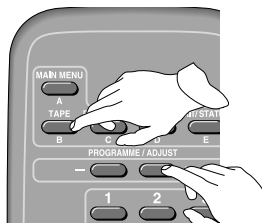
Si l'image est de mauvaise qualité essayez le **RÉGLAGE FIN** (touche **B** puis **-/+**).

Lorsque le réglage est bon, appuyez sur **B** pour continuer.

Si vous avez un décodeur branché sur AV2, choisissez **DÉCODEUR OUI**.

Tapez le numéro de chaîne.

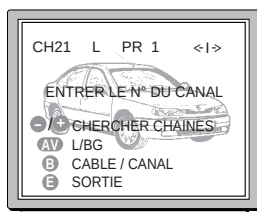
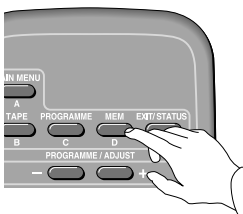
Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0/--** (ex : 0, 1, 2 pour Pr12).



7

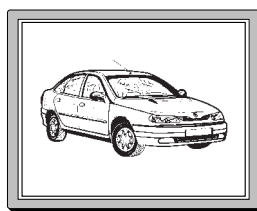
Mémo-risez cette chaîne avec **D**.

Pour rechercher une autre chaîne, retournez à l'étape 5.



8

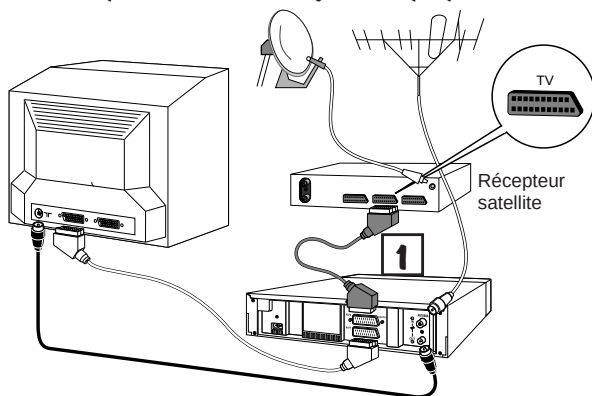
Lorsque toutes les chaînes sont installées, appuyez plusieurs fois sur **E** pour quitter les menus.



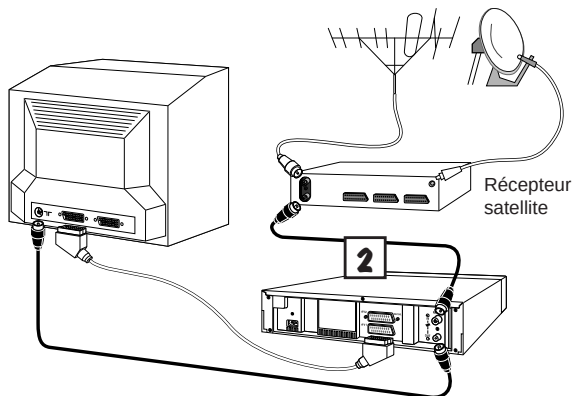
BRANCHEMENT D'UN RÉCEPTEUR SATELLITE

D'autres informations sont disponibles pages 10 et 11 du Manuel d'Utilisation.

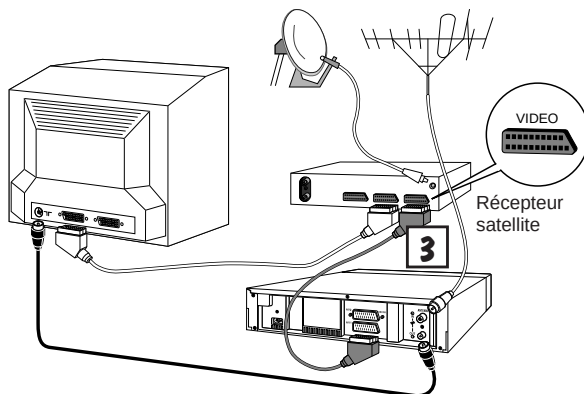
- 1** Avec un cordon scart-péritélévision (magnétoscope prioritaire).



- 2** Avec un cordon d'antenne (son satellite en mono seulement) le magnétoscope est prioritaire.



- 3** Avec un cordon scart-péritélévision (récepteur satellite prioritaire).





Thomson
Multimedia
46, quai Alphonse
Le Gall
92648 Boulogne
Cedex
France
RCS Nanterre
B 322 019 464

Les pages de ce document
sont imprimées sur
du papier recyclé



THOMSON

20972260



THOMSON

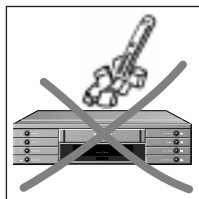
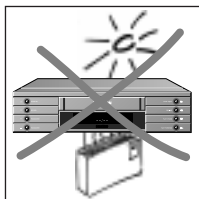
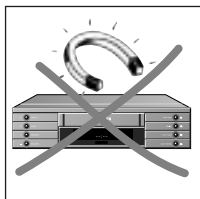
Garantie

Le certificat de garantie livré avec votre magnétoSCOPE porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.

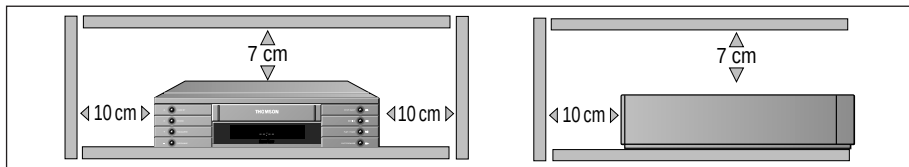
- **Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque.**
- **Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.**
- **N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil.**

Précautions

Installation - Assurez-vous que la tension secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de votre appareil. Installez le magnétoSCOPE horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés.



Si vous installez votre magnétoSCOPE dans un meuble prévu à cet effet, vérifiez que l'aération n'est pas obstruée. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au dessus.



Utilisation - Si votre appareil, ou si une cassette, a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant d'utiliser votre magnétoSCOPE. Les ouvertures situées au-dessus et en-dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées. En cas d'orage, il est conseillé de débrancher l'appareil de la prise reliée à l'antenne extérieure.

Même lorsque l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt, le magnétoSCOPE n'est pas complètement séparé du secteur. Afin de le déconnecter complètement, il est nécessaire de débrancher la fiche secteur de la prise d'alimentation.

Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.

Entretien - Utilisez un chiffon doux, sec et propre, en excluant tout produit décapant, solvant, abrasif, etc... Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

La recopie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur.

MINITEL EN FRANCE

3615 THOMSON*

* 1,29 F / minute

SOMMAIRE

! Avant d'utiliser votre magnétoscope vous devez suivre la procédure d'installation et de réglages décrite dans le manuel d'installation (1).

Garanties - Précautions

Commander le magnétoscope 3

Contrôler le fonctionnement 4

Les menus 5

Regarder une cassette 6

Enregistrer une émission
Préparation - Enregistrement 7
Enregistrement avec arrêt automatique

Programmer un enregistrement
Avec les codes ShowView 8-9
Sans les codes ShowView

Audio/Video 1 - 2 10

Magnétoscope HiFi et effet stéréo 11

Système HiFi 12

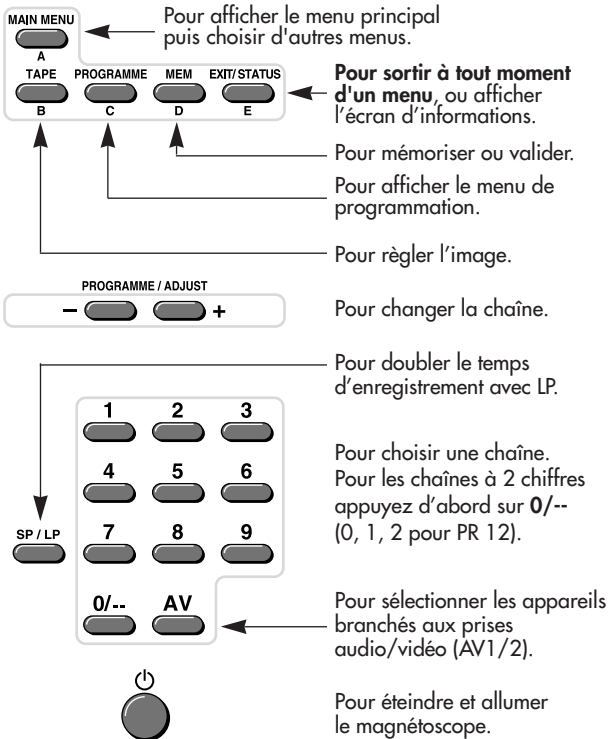
A propos des programmations
Options de programmation
Vérifier la programmation
Effacer la programmation 13
Enregistrement programmé par un appareil connecté (AV programmation)

Informations supplémentaires
Mesecam - Casette en NTSC
Protection des cassettes - Passage à l'an 2000 14-15
Mode écologie - Auto LongPlay
ShowView - ShowView et récepteur satellite

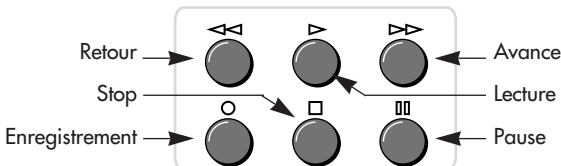
Caractéristiques techniques 16

COMMANDER le magnétoscope

Diriger la télécommande vers le magnétoscope quand vous appuyez sur une touche.



Vous trouverez aussi les fonctions ci-dessous en façade du magnétoscope.



CONTROLLER

le fonctionnement

.....



Sur l'afficheur

STOP : Stop - Cassette à l'arrêt

AV-R : Avance

RET-R : Retour (rembobinage)

LECT : Lecture

RR : Lecture accélérée

RRL : Ralenti variable

PAUSE : Arrêt sur image

ENR-P : Pause-enregistrement

ENREG : Enregistrement en cours

AUTO : Enregistrement programmé

PR - : Image et son d'une chaîne TV

AV1-2 : Image et son d'un appareil branché sur les prises scart-péritélévision (AUDIO/VIDEO) à l'arrière du magnétoscope.

Affichage de l'horloge ou du temps : la durée de lecture écoulée depuis le début de la cassette pendant la lecture ou l'enregistrement, le temps restant jusqu'en fin de bande (r) en STOP.

01h 15m 35s : Compteur de bande (temps écoulé).

09:53 : Heure.

 : Présence d'une cassette dans le magnétoscope.

VIDEO : Le magnétoscope transmet l'image et le son au téléviseur.

SP : Lecture/enregistrement en vitesse normale (Standard Play).

LP : Lecture/enregistrement en longue durée (Long Play).

SLP : Lecture en très longue durée de cassette NTSC (Super Long Play).

 : Lecture/enregistrement en noir et blanc

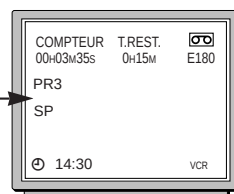
ME : Lecture/enregistrement en Mesecam

DECODER: Un décodeur ou tout autre appareil branché sur la prise AUDIO / VIDEO 2 est en marche

Sur l'écran

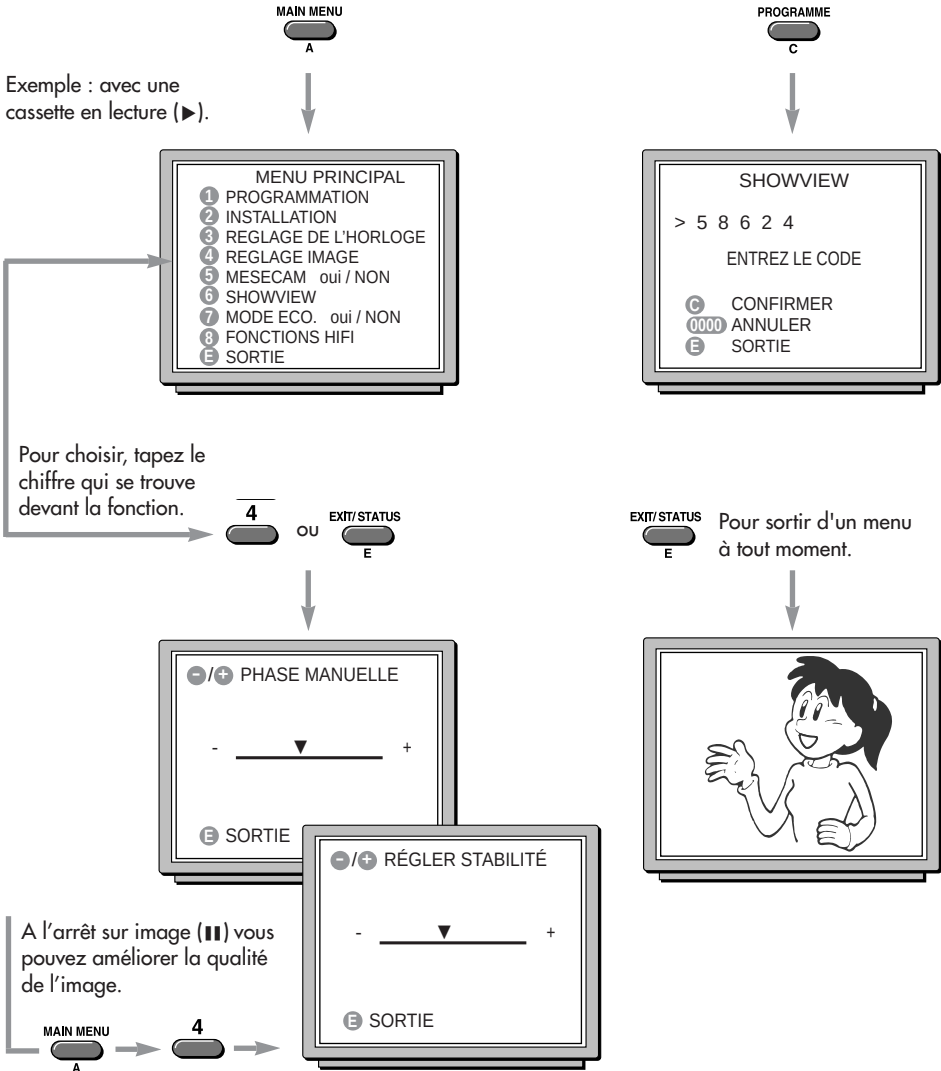
Votre magnétoscope reconnaît automatiquement les cassettes de durée standard (E30, 60, 120, ...) Si vous affichez l'écran d'information, le magnétoscope indique le type de cassette, le temps restant avant la fin de la bande.

EXIT/STATUS
E



L E S m e n u s

Les menus permettent d'accéder à des fonctions en sélectionnant les numéros correspondants.



REGARDER

une cassette

.....

Pour visionner une cassette et explorer les enregistrements, faire un arrêt sur image et retrouver des scènes précises avec la lecture accélérée, rembobiner jusqu'au début ou à la fin de la bande.

Lecture

Si les images sont de mauvaise qualité, vérifiez que la fonction MESECAM est désactivée dans le menu principal.

Lecture accélérée

Appuyez plusieurs fois sur les touches pour faire varier la vitesse et le sens de lecture accélérée.

Arrêt sur image - Pause

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour avancer image par image.

Ralenti variable

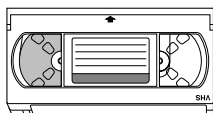
Appuyez plusieurs fois sur les touches pour faire varier la vitesse et le sens du ralenti.

Stop

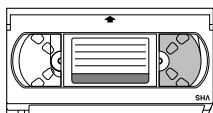
Appuyez la touche.

Avance ou Retour

Appuyez plusieurs fois sur les touches.

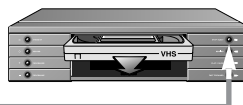
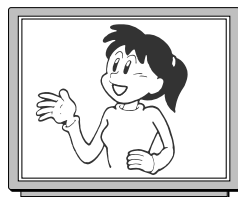
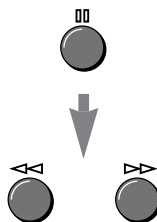
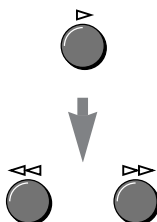
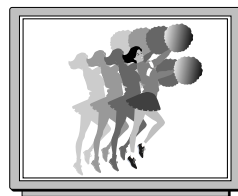
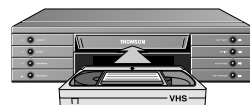


Début de cassette



Fin de cassette

Ejection de la cassette



ENREGISTRER

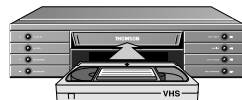
une émission

.....

Vous pouvez enregistrer des programmes TV ou des images transmises par un appareil branché à l'arrière du magnétoscope (prises scart-péritelévision, AV1/AV2).

Préparation

Introduisez une cassette.



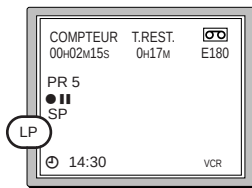
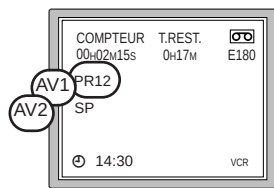
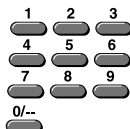
Affichez toujours l'écran d'informations pour définir votre enregistrement.

Choisissez une chaîne ou un appareil branché aux prises audio-video **AV1** ou **AV2**.

Sélectionnez les prises avec **AV**.

Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0/--** (0, 1, 2 pour PR 12).

Choisissez la durée **SP** ou **LP**.
SP pour une durée normale,
LP pour la longue durée.

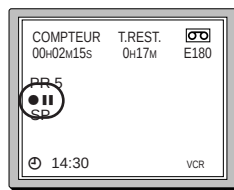
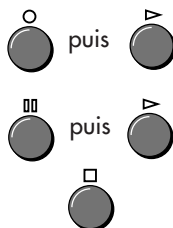


Enregistrement

Mettez en pause-enregistrement, puis déclenchez l'enregistrement.

Faites une pause et reprenez l'enregistrement.

Terminez l'enregistrement.

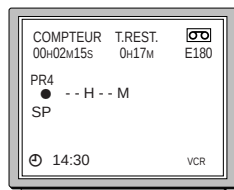


Enregistrement avec arrêt automatique

Appuyez 2 fois sur la touche.

Tapez l'heure de fin de l'émission en cours à l'aide des touches numériques.

Appuyez plusieurs fois sur **E** pour quitter les menus.

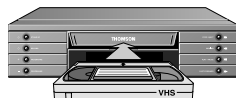


PROGRAMMER un enregistrement

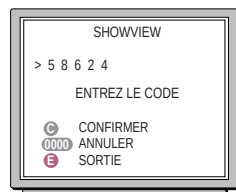
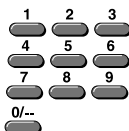
Vous pouvez programmer un enregistrement avec les codes ShowView de votre magazine TV ou en utilisant la programmation manuelle si vous ne connaissez pas les codes.

avec les codes ShowView

Affichez le menu **SHOWVIEW**.



Tapez le code de l'émission.



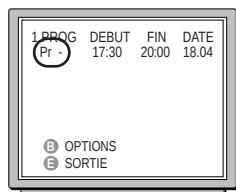
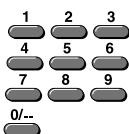
Confirmez.



Première programmation ?

Lors d'une première programmation sur une chaîne le magnétoscope vous demande d'entrer le numéro de la chaîne (PROG-).

Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0/--** (0, 1, 2 pour PR 12).



Pour des options de programmation, appuyez sur **B** et reportez-vous à la page 14.

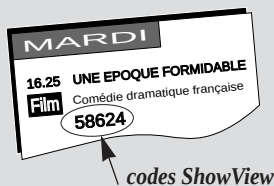


Terminez la programmation.

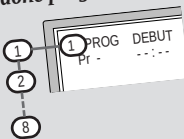


Eteignez le magnétoscope pour le mettre en veille-enregistrement.



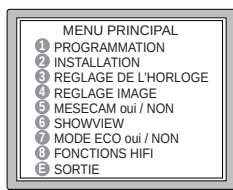


Votre magnétoscope possède 8 mémoires de programmation. Vous pourrez donc programmer 8 enregistrements sur 1 an. Le numéro de la mémoire est indiqué en haut à gauche de l'écran.



sans les codes ShowView

Affichez le menu **MENU PRINCIPAL**.



Sélectionnez **PROGRAMMATION**.

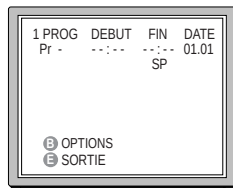
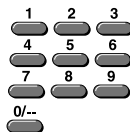


Sélectionnez **ENTRER INFOS**.



Programmez l'enregistrement des images d'une chaîne en tapant son numéro (PR-) ou sélectionnez un appareil branché aux prises audio-video **AV1** ou **AV2** si la programmation doit être déclenchée par un autre appareil programmé (récepteur satellite).

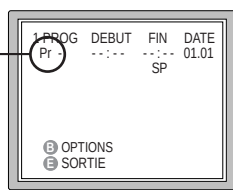
Pour les chaînes à 2 chiffres appuyez d'abord sur **0/--** (0, 1, 2 pour PR 12).



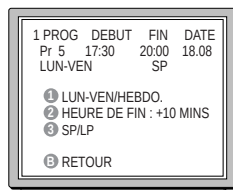
Tapez ensuite

- l'heure de début,
- l'heure de fin de l'émission, et
- la date, si l'enregistrement n'est pas prévu pour le jour même.

Pour les options de programmation, appuyez sur **B** et reportez-vous à la page 14.



Eteignez le magnétoscope pour le mettre en veille-enregistrement.

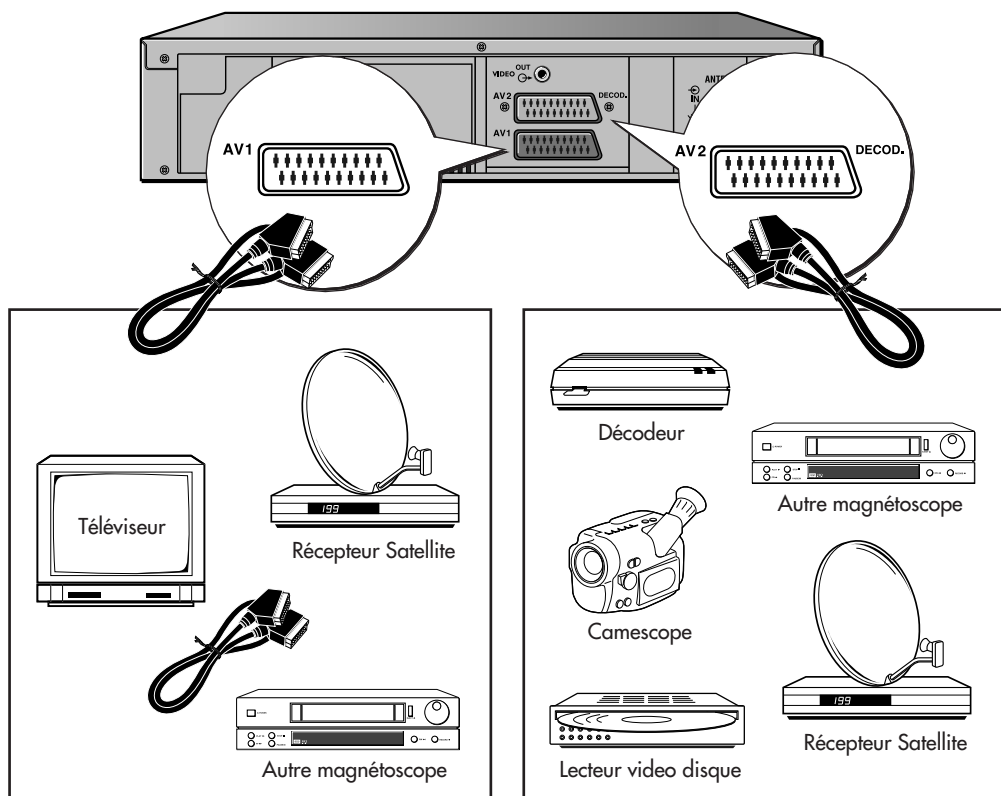


! Avec une cassette insérée, **AUTO** sur l'afficheur, confirmez une programmation réussie.

AUDIO/VIDEO

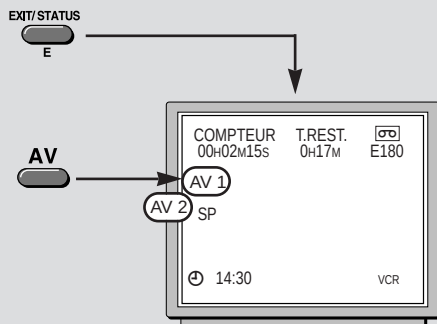
1 / 2

Pour voir et/ou recopier les images d'un appareil connecté.



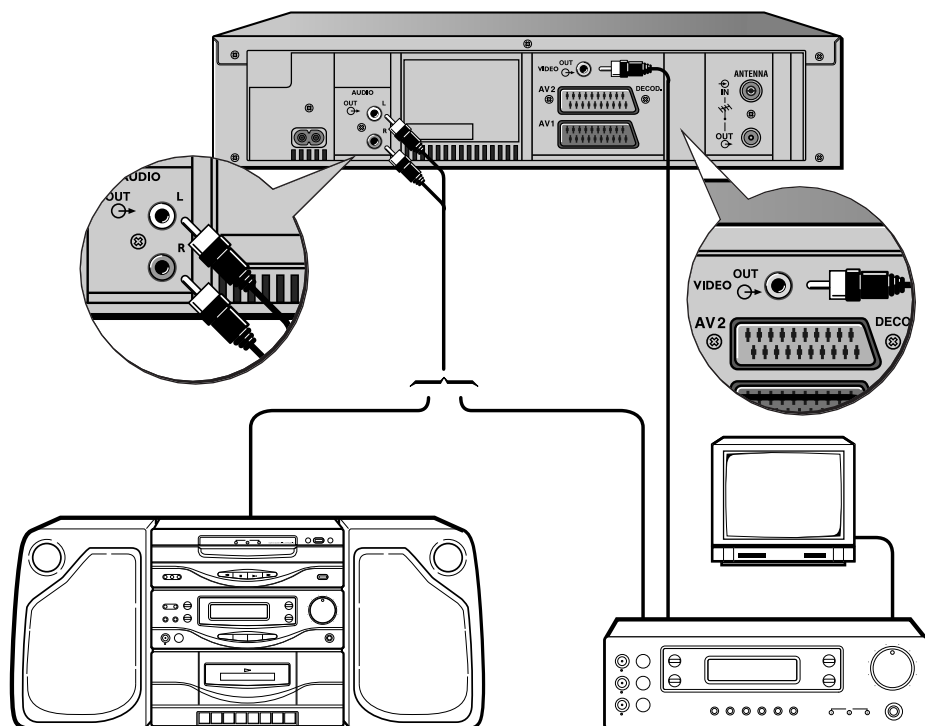
Affichez l'écran de contrôle avec la touche **EXIT/STATUS** et sélectionnez la prise AV1 ou AV2 avec la touche **AV** de la télécommande.

Les images d'un appareil, en lecture, connecté sur AV2 sont acheminées à la prise AV1. Si votre téléviseur est raccordé à cette prise, vous pourrez voir les images de l'appareil connecté.



MAGNETOSCOPE HIFI et effet stéréo

Pour plus d'informations concernant les appareils connectés à votre magnéscope, reportez-vous à leur manuel d'utilisation ou renseignez-vous auprès de votre revendeur.



Chaîne HiFi

Les deux prises cinch **AUDIO OUT** (rouge et blanche) vous permettent de relier votre magnéscope à votre chaîne HiFi Stéréo. Vous pourrez ainsi restituer tous les effets sonores de vos cassettes (comédies musicales, films...) sur votre chaîne HiFi stéréo.

Amplificateur Audio/Video ou amplificateur Dolby Pro Logic

Les deux prises cinch **AUDIO OUT** (rouge et blanche) et la prise cinch **VIDEO OUT** (jaune) vous permettent de relier votre magnéscope à un amplificateur Audio/Vidéo.

S Y S T E M E

H I F I

.....

Votre magnétoscope reçoit et enregistre le son numérique NICAM diffusé par certaines chaînes en Europe. Il reste compatible avec le son du système stéréo analogique transmis par les autres pays d'Europe.

Le niveau du son des chaînes est différent d'une chaîne à l'autre. Si la qualité du son d'un de vos enregistrements est mauvaise vous devrez régler le niveau. Un réglage plus précis est possible uniquement pour les chaînes dont la réception est en stéréo.

Réglage du niveau d'enregistrement

Appuyez sur **E**
et sélectionnez votre chaîne.

Appuyez sur **A**,
sélectionnez **FONCTIONS HIFI**.

Modifiez à votre convenance avec les
touches + et - pour du son mono.
Sélectionnez les autres sons avec la touche
1 et réglez avec les touches + et -.

Le son des cassettes

Lorsque vous visualisez une cassette
HIFI-STEREO, vous pouvez choisir
les pistes son avec la touche **AV**.

Si la cassette est enregistrée en son Dolby
Surround ou Dolby Pro logic Surround, vous
pouvez obtenir, après branchement d'un
amplificateur Audio Vidéo spécifique, la
restitution de ces effets sonores.

- **STEREO** : Son stéréo des pistes HiFi
- **TRACK 1** : Son de la piste gauche
- **TRACK 2** : Son de la piste droite
- **MONO** : Son mono de la piste linéaire
- **MIX** : Sons des pistes HiFi et mono mélangés.

EXIT/STATUS



MAIN MENU

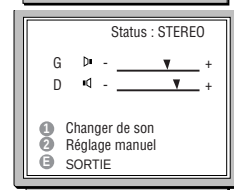
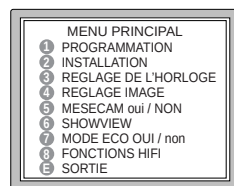
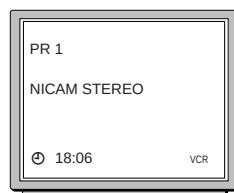


8



1

PROGRAMME / ADJUST



EXIT/STATUS



AV



À PROPOS

des programmations

.....

Options de programmation

Au cours de la procédure de programmation vous pouvez sélectionner la ligne options qui offre les autres possibilités d'enregistrement suivants :

- (1) **LUN-VEN / HEBDO** – pour enregistrer la même émission chaque jour du lundi au vendredi ou chaque semaine à la même heure.
- (2) **HEURE DE FIN +10 MINUTES** – pour ajouter 10, 20, 30 minutes à l'heure de fin pour les décalages d'émissions et les dépassements d'horaire.
- (3) **SP/LP** – LP pour doubler la durée d'enregistrement disponible sur la bande.

Vérifier la programmation

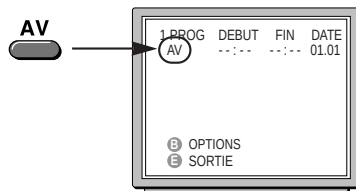
Avec **AUTO** sur l'afficheur du magnétoscope, allumez le téléviseur et appuyez sur la touche **C** de la télécommande pour afficher l'écran de vérification.

Effacer la programmation

Allumez le magnétoscope et sélectionnez **PROGRAMMATION** dans le menu principal (touches **A**, **1**). Recherchez la programmation (de 1 à 8) avec la touche **3** et effacez-la en appuyant sur la touche **2**.

Enregistrement programmé par un appareil connecté

L'enregistrement d'une émission peut-être déclenché par le récepteur satellite, ou un autre appareil prévu à cet effet (tension de commande sur la broche 8), et connecté sur la prise AV1 ou AV2, avec un cordon scart-péritélévision. Ceci vous évitera de programmer les deux appareils. Programmez l'appareil connecté et sélectionnez uniquement dans le menu programmation du magnétoscope la prise AV1 ou AV2 concernée.



INFORMATIONS

supplémentaires

.....

Mesecam

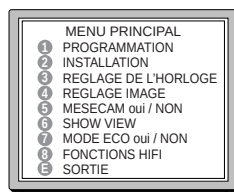
L'enregistrement de cassettes en Mesecam permet de visualiser les images avec un magnétoscope PAL-Mesecam.

Sélectionnez **MESECAM OUI** dans le menu principal pour lire ou enregistrer une cassette en Mesecam.

MAIN MENU

A

5



Cassette en NTSC

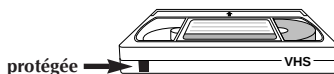
NTSC est le standard de télévision utilisé aux Etats-Unis, au Japon et dans d'autres pays. Votre magnétoscope peut lire les cassettes **VHS-NTSC** mais votre téléviseur doit être au standard **PAL**. La plupart des téléviseurs **PAL** permettent une restitution correcte des images des cassettes **NTSC**.

SLP dans l'afficheur du magnétoscope indique que la cassette a été enregistrée en Super LongPlay (très longue durée).

Protection des cassettes

Afin d'éviter tout effacement par réenregistrement involontaire de vos cassettes, nous vous recommandons de les protéger en cassant la languette de sécurité.

Pour réutiliser une cassette protégée, il suffit de coller un morceau de ruban adhésif sur ce même emplacement.



Passage à l'an 2000

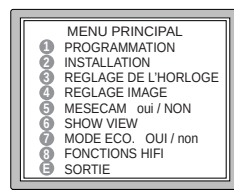
Le 31 décembre 1999, à minuit, l'horloge de votre appareil passera à l'an 2000.

Cependant, si votre appareil est débranché durant ce moment, vous devrez changer manuellement l'année. Procédez comme suit : appuyez sur **A**, **3**, entrez l'heure, le jour, le mois. Avec les touches + et -, placez-vous sur le 1 de 199-, appuyez sur **2**. Remplacez les autres chiffres de la même façon. Mémorisez avec **D**.

Mode écologie

Votre magnétoscope économise l'énergie grâce à sa fonction ECO qui permet d'abaisser sa consommation lorsqu'il est en veille en ne laissant allumé qu'un voyant rouge. Dans ce cas l'heure n'est plus affichée.

Sélectionnez **OUI** pour activer cette fonction dans ce menu. (touches **A**, **7**).



INFORMATIONS

supplémentaires

.....

Auto LongPlay

Le magnétoscope est équipé d'une fonction Auto LongPlay : si vous avez programmé un enregistrement qui dépasse le temps d'enregistrement restant sur la bande, le magnétoscope passe automatiquement en mode longue durée.

ShowView

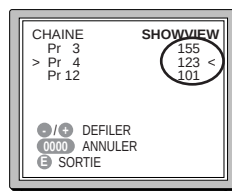
Si une programmation ShowView ne fonctionne pas comme prévue, il est possible que cela soit dû à un mauvais réglage de l'horloge du magnétoscope. Si l'heure est correctement réglée, vérifiez et éventuellement corrigez les numéros ShowView attribués aux différentes chaînes.

Appuyez successivement sur les touches **A, 2, 3** afin d'afficher le menu suivant :

Certains journaux de programmes de télévision indiquent les numéros correspondants aux chaînes. Suivez les indications de l'écran pour vérifier et changer les numéros ShowView.

Certaines chaînes câblées ou satellites partagent le même canal de transmission. Pour une programmation ShowView réussie sur ces chaînes, chaque chaîne devra être installée avec un numéro Pr différent et posséder également un numéro ShowView différent.

Reportez-vous au manuel d'installation séparé pour éventuellement modifier les numéros de chaînes, chapitre «Installation manuelle des chaînes».



ShowView et récepteur satellite

Si vous programmez un enregistrement avec les codes ShowView d'une émission diffusée par satellite, le programmeur ShowView peut vous demander de confirmer le numéro de programme (Pr99).

Branchement par cordon d'antenne - Lors de l'installation automatique le magnétoscope a attribué le n° de chaîne 99 pour le récepteur satellite connecté par la prise antenne. Sélectionnez ce numéro pour voir les images des chaînes satellites. Si les images n'apparaissent pas, reportez-vous au manuel d'installation, chapitre «Installation manuelle des chaînes».

Branchement par la prise AUDIO/VIDEO 1 ou 2 - Si votre récepteur satellite est branché au magnétoscope par la prise audio vidéo, ne choisissez pas de numéro mais sélectionnez la prise AV1 ou AV2.

CARACTÉRISTIQUES

techniques

.....

Alimentation secteur	200 à 240 V $\pm$ 10% - 50/60 Hz
Puissance consommée	22 watts en fonctionnement (environ) 3 watts en MODE ECO.
Autonomie horloge	30 minutes environ
Dimensions (L/H/P)	393 x 90 x 307,5 mm
Poids	4,0 kg environ
Température de fonctionnement	+5°C à + 40°C - humidité ambiante de 80 % maximum
Têtes de lecture	VIDEO - 4 têtes rotatives AUDIO - 2 têtes rotatives (HiFi) - 1 tête fixe (mono)
Tuner	Type PLL
Bandes de réception	I-III-IV Hertiennes (antenne) Inter-bande (réseau câblé) Hyperbande (réseau câblé)
Gammes de fréquences	45 à 855,25 MHz
Système couleur	PAL - SECAM - MESECAM lecture de cassette NTSC sur TV PAL 60Hz
Norme de réception	LL' - BG
Nombre de chaînes mémorisables	99
Télécommande	Infrarouge 33 Khz - Piles 2 x 1,5 V (AAA)
Langue des menus	Français
Fonctions automatiques	MARCHE (par n'importe quelle touche) LECTURE (avec cassette protégée) REMBOBINAGE (en fin de bande) LONGUE DURÉE (LP)
Cassettes	Format VHS Temps de rembobinage = 105 secondes avec E 180 Vitesse normale (SP) Longue durée (LP)

*Soucieux d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier les caractéristiques.
Les informations contenues dans cette notice sont donc susceptibles de changer et ne sont pas contractuelles.*



Thomson
Multimedia
46, quai Alphonse
Le Gall
92648 Boulogne
Cedex
France
RCS Nanterre
B 322 019 464

Les pages de ce document
sont imprimées sur
du papier recyclé



THOMSON

20972270